

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Mise à niveau corridor aérobalistiq	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-135608/C	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-13-5608	Date 2013-09-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-035-15597	
File No. - N° de dossier QCL-2-35552 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-07	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Champoux, Nicolas	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl035
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2821 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: R & D POUR LA DÉFENSE CANADA VALCARTIER 2459 BLVD PIE XI NORD QUEBEC Québec G3J1X5 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 001

Inclus dans la présente modification :

- Questions-réponses #01 à #04.

01. Q. Est-ce que le rapport final sera disponible aux entrepreneurs lors d'éventuelles demandes de propositions relatives à l'acquisition du matériel nécessaire à la mise à niveau de l'installation?

R. Le Canada prendra la décision le moment venu, selon la pertinence.

02. Q. Est-ce que les demandes de propositions relatives à l'acquisition du matériel nécessaire à la mise à niveau de l'installation inclueront des services d'intégration et de développement logiciel?

R. Probablement que non. Les logiciels de contrôle du corridor sont très simples et sont développés et maintenus à l'interne pour l'instant. Les logiciels d'analyses des données sont des logiciels commerciales.

03. Q. Est-ce que vous pouvez supprimer la clause "L'entrepreneur qui obtiendra le présent contrat sera exclu de tout appel d'offres relatif à l'acquisition du matériel nécessaire à la mise à niveau de l'installation."

R. Non. Cette clause fait référence à de l'acquisition de matériel. L'entrepreneur qui obtiendra le présent contrat pourra toujours fournir des services complémentaires.

04. Q. Le point 1.1 de la partie 4 stipule que; "l'expérience indiquée dans la soumission doit être celle du soumissionnaire lui-même". L'expérience des sous-traitants n'est pas prise en compte dans l'évaluation des soumissionnaires?

R. Ceci ne concerne que les critères relatifs à l'expérience du soumissionnaire.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉS.

Nicolas Champoux

Solicitation No. - N° de l'invitation

W7701-135608/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W7701-13-5608

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

QCL-2-35552

Buyer ID - Id de l'acheteur

qc1035

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Agent d'approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des Approvisionnements

1550, rue d'Estimauville

Québec (Québec)

G1J 0C7

Téléphone: (418) 649-2821

Télécopieur: (418) 648-2209

Courriel: nicolas.champoux@tpsgc-pwgsc.gc.ca